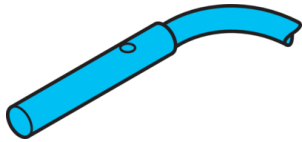


## DCC 3.0 V 0.6 NOLK

Induktiver Näherungssensor  
Inductive proximity sensor  
Détecteur de proximité inductif

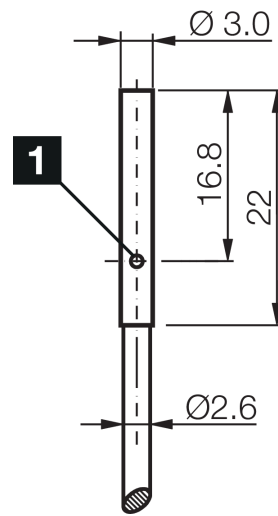


di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Germany  
Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
info@di-soric.com · www.di-soric.com

202658

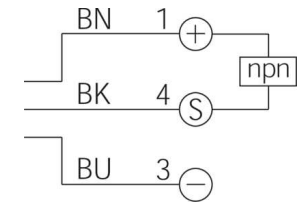


Stand 06.02.24, Änderungen vorbehalten  
As of 02/06/24, subject to change  
État 06.02.24, sous réserve de modifications



1) LED / LED / LED

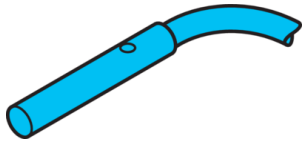
mm



BK : schwarz / black / noir  
BN : braun / brown / marron BU : blau / blue / bleu

| Technische Daten            | Technical data                       | Caractéristiques techniques            | +20°C, 24 V DC                                                     |
|-----------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Einbauart                   | Installation type                    | Type de montage                        | bündig / Flush / Affleurant                                        |
| Schaltabstand               | Switching distance                   | Distance de commutation                | 0,6 mm / 0.6 mm / 0,6 mm                                           |
| Betriebsspannung            | Service voltage                      | Tension de service                     | 10 ... 30 V DC                                                     |
| Schaltausgang               | Switching output                     | Sortie de commutation                  | npn, 100 mA, NC                                                    |
| Auswertung                  | Evaluation                           | Évaluation                             | digital / digital / Numérique                                      |
| Umgebungstemperatur Betrieb | Ambient temperature during operation | Température ambiante de fonctionnement | -25 ... +70 °C                                                     |
| Schutzart                   | Protection type                      | Indice de protection                   | IP 67                                                              |
| Anschluss                   | Connection                           | Raccordement                           | Kabel, 2 m, A-kodiert / Cable, 2 m, A-coded / Câble, 2 m, Codage A |

| Sicherheitshinweise                                                                                                                                                                                                                                            | Safety instructions                                                                                                                                                                                                            | Consignes de sécurité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Allgemeiner Sicherheitshinweis</b><br>WARNUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1/-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden! | <b>General safety notice</b><br>WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed! | <b>Consigne de sécurité générale</b><br>AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme ! |

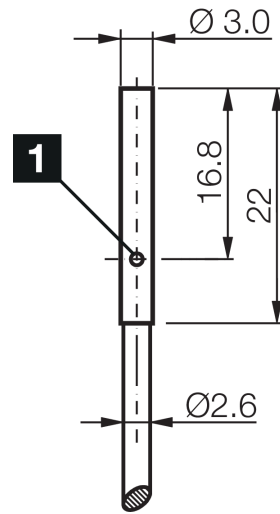


di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Germany  
Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
info@di-soric.com · www.di-soric.com

202658



版本 24.02.06, 保留变更权

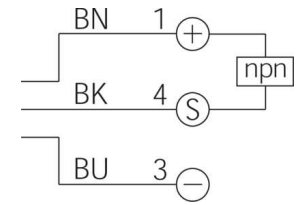


1) LED

mm

BK : 黑色  
BN : 棕色

BU : 蓝色



#### 技术数据

#### 内装方式

#### 感应距离

#### 工作电压

#### 开关输出端

#### 评估

#### 工作环境温度

#### 防护等级

#### 连接

+20°C, 24 V DC

齐平

0.6 mm

10 ... 30 V DC

npn, 100 mA, NC

数字量

-25 ... +70 °C

IP 67

电缆, 2 m, A 编码

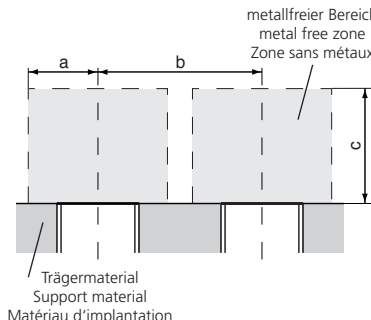
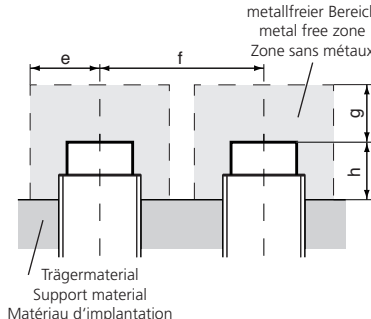
#### 安全提示



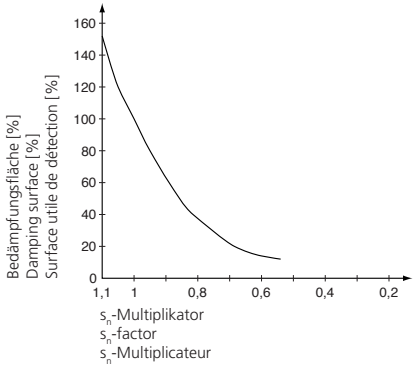
#### 一般安全提示

警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！

| Induktiver Näherungsschalter                                                                                                                                                                                    |        | Inductive Proximity Switch                                                                                                                                                                                   |        | Détecteur inductif de proximité                                                                                                                                                                                          |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Einbauhinweise ①                                                                                                                                                                                                |        | Mounting recommendations ①                                                                                                                                                                                   |        | Recommandations de montage ①                                                                                                                                                                                             |        |
| Maximale Einschraublängen                                                                                                                                                                                       |        | Maximum screw-in length                                                                                                                                                                                      |        | Longueur noyable maximale                                                                                                                                                                                                |        |
| Durch die in DIN 13 festgelegten Gewindemaße und Toleranzen ergeben sich folgende maximale Einschraublängen:                                                                                                    |        | Due to the thread dimensions and tolerances stipulated in DIN 13, the following maximum screw-in lengths are valid:                                                                                          |        | Selon la norme DIN 13, en fonction du filetage, les longueurs maximales d'implantation sont :                                                                                                                            |        |
| M4                                                                                                                                                                                                              | 5 mm   | M4                                                                                                                                                                                                           | 5 mm   | M4                                                                                                                                                                                                                       | 5 mm   |
| M5                                                                                                                                                                                                              | 5 mm   | M5                                                                                                                                                                                                           | 5 mm   | M5                                                                                                                                                                                                                       | 5 mm   |
| M8                                                                                                                                                                                                              | 8 mm   | M8                                                                                                                                                                                                           | 8 mm   | M8                                                                                                                                                                                                                       | 8 mm   |
| M12                                                                                                                                                                                                             | 8 mm   | M12                                                                                                                                                                                                          | 8 mm   | M12                                                                                                                                                                                                                      | 8 mm   |
| M18                                                                                                                                                                                                             | 8 mm   | M18                                                                                                                                                                                                          | 8 mm   | M18                                                                                                                                                                                                                      | 8 mm   |
| M30                                                                                                                                                                                                             | 16 mm  | M30                                                                                                                                                                                                          | 16 mm  | M30                                                                                                                                                                                                                      | 16 mm  |
| Längere Gewinde sind entsprechend freizubohren.                                                                                                                                                                 |        | Clearance drilling is required for longer threads.                                                                                                                                                           |        | Un lamage devra être prévu pour les gros filets.                                                                                                                                                                         |        |
| Leitungsführung                                                                                                                                                                                                 |        | Cable routing:                                                                                                                                                                                               |        | Câblage                                                                                                                                                                                                                  |        |
| Um eine sichere und zuverlässige Funktion zu gewährleisten, muss Folgendes beachtet werden:                                                                                                                     |        | To ensure a secure and reliable function, the following must be taken into account:                                                                                                                          |        | Afin d'assurer un fonctionnement fiable et sécurisé, respecter les points suivants:                                                                                                                                      |        |
| ■ Anschlussleitungen der Näherungsschalter nicht zusammen mit Leitungen höherer Spannungen oder mit Anschlussleitungen hoher induktiver Lasten (Schütze, Ventile usw.) verlegen. Sicherheitsabstände einhalten. |        | ■ Do not route the connection cables of the proximity switches together with higher voltage cables or with connection cables of higher inductive loads (contactors, valves, etc). maintain safety distances. |        | ■ Ne pas faire cheminer les câbles des détecteurs de proximité avec des câbles de tension supérieuree ou des câbles ayant une charge inductive plus élevée (ex. : contacteurs...) et maintenir une distance de sécurité. |        |
| ■ Auf der Versorgungsspannung dürfen keine Spannungsspitzen auftreten. Nicht geregelte Spannungsversorgungen mit einem Kondensator puffern.                                                                     |        | ■ No peaks may occur in the power supply. Use a capacitor to buffer uncontrolled power supplies.                                                                                                             |        | ■ L'alimentation doit être stable, sans pic de tension. Utiliser un condensateur comme réservoir d'alimentation.                                                                                                         |        |
| Anzugsmomente                                                                                                                                                                                                   |        | Tightening torque                                                                                                                                                                                            |        | Couple de serrage                                                                                                                                                                                                        |        |
| Durch zu hohe Anzugsmomente der Muttern können Näherungsschalter beschädigt werden.                                                                                                                             |        | Proximity switches can be damaged by an excessive tightening torque of the nuts. Please note the maximum permissible tightening torques:                                                                     |        | Les détecteurs de proximité peuvent être endommagés en cas de pression trop forte exercée sur les écrous.                                                                                                                |        |
| Die maximal zulässige Anzugsmomente sind zu beachten:                                                                                                                                                           |        |                                                                                                                                                                                                              |        | Il faut tenir compte des couples de serrage maxi. suivants :                                                                                                                                                             |        |
| M4                                                                                                                                                                                                              | 0,8 Nm | M4                                                                                                                                                                                                           | 0,8 Nm | M4                                                                                                                                                                                                                       | 0,8 Nm |
| M5                                                                                                                                                                                                              | 1,5 Nm | M5                                                                                                                                                                                                           | 1,5 Nm | M5                                                                                                                                                                                                                       | 1,5 Nm |
| M8                                                                                                                                                                                                              | 4 Nm   | M8                                                                                                                                                                                                           | 4 Nm   | M8                                                                                                                                                                                                                       | 4 Nm   |
| M12                                                                                                                                                                                                             | 10 Nm  | M12                                                                                                                                                                                                          | 10 Nm  | M12                                                                                                                                                                                                                      | 10 Nm  |
| M18                                                                                                                                                                                                             | 20 Nm  | M18                                                                                                                                                                                                          | 20 Nm  | M18                                                                                                                                                                                                                      | 20 Nm  |
| M30                                                                                                                                                                                                             | 40 Nm  | M30                                                                                                                                                                                                          | 40 Nm  | M30                                                                                                                                                                                                                      | 40 Nm  |

| Einbauhinweise ①                                                                                                                                                         |  |              |     |     | Mounting recommendations ①                                                                                                                                                         |  |               |     |     | Recommandations de montage ①                                                                                             |  |               |     |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------|-----|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------|-----|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------|-----|-----|
| Bündiger Einbau (b)                                                                                                                                                      |  |              |     |     | Flush mounting (b)                                                                                                                                                                 |  |               |     |     | Montage noyé (b)                                                                                                         |  |               |     |     |
| <p>Bei bündigem Einbau bzw. bei Parallelmontage sind folgende Abstände einzuhalten:</p>  |  |              |     |     | <p>In case of flush mounting or parallel mounting the following distances should be observed:</p>  |  |               |     |     | <p>Dans le cas d'un montage noyé ou d'un montage en parallèle, il faut respecter les distances minimales suivantes :</p> |  |               |     |     |
| Bauform                                                                                                                                                                  |  | Abstand [mm] |     |     | Design                                                                                                                                                                             |  | Distance [mm] |     |     | Boîtiers                                                                                                                 |  | Distance [mm] |     |     |
|                                                                                                                                                                          |  | a            | b   | c   |                                                                                                                                                                                    |  | a             | b   | c   |                                                                                                                          |  | a             | b   | c   |
| Ø 3                                                                                                                                                                      |  | 2            | 3   | 1,8 | Ø 3                                                                                                                                                                                |  | 2             | 3   | 1,8 | Ø 3                                                                                                                      |  | 2             | 3   | 1,8 |
| M4                                                                                                                                                                       |  | 2            | 4   | 1,8 | M4                                                                                                                                                                                 |  | 2             | 4   | 1,8 | M4                                                                                                                       |  | 2             | 4   | 1,8 |
| Ø 4                                                                                                                                                                      |  | 2            | 4   | 2,4 | Ø 4                                                                                                                                                                                |  | 2             | 4   | 2,4 | Ø 4                                                                                                                      |  | 2             | 4   | 2,4 |
| □ 5                                                                                                                                                                      |  | 3,3          | 5   | 2,4 | □ 5                                                                                                                                                                                |  | 3,3           | 5   | 2,4 | □ 5                                                                                                                      |  | 3,3           | 5   | 2,4 |
| M5                                                                                                                                                                       |  | 3,3          | 5   | 2,4 | M5                                                                                                                                                                                 |  | 3,3           | 5   | 2,4 | M5                                                                                                                       |  | 3,3           | 5   | 2,4 |
| Ø 6,5                                                                                                                                                                    |  | 5            | 9,5 | 4,5 | Ø 6,5                                                                                                                                                                              |  | 5             | 9,5 | 4,5 | Ø 6,5                                                                                                                    |  | 5             | 9,5 | 4,5 |
| □ 8                                                                                                                                                                      |  | 5,5          | 10  | 4,5 | □ 8                                                                                                                                                                                |  | 5,5           | 10  | 4,5 | □ 8                                                                                                                      |  | 5,5           | 10  | 4,5 |
| M8                                                                                                                                                                       |  | 5,5          | 10  | 4,5 | M8                                                                                                                                                                                 |  | 5,5           | 10  | 4,5 | M8                                                                                                                       |  | 5,5           | 10  | 4,5 |
| M12                                                                                                                                                                      |  | 8            | 18  | 6   | M12                                                                                                                                                                                |  | 8             | 18  | 6   | M12                                                                                                                      |  | 8             | 18  | 6   |
| M18                                                                                                                                                                      |  | 14           | 32  | 15  | M18                                                                                                                                                                                |  | 14            | 32  | 15  | M18                                                                                                                      |  | 14            | 32  | 15  |
| M30                                                                                                                                                                      |  | 25           | 60  | 30  | M30                                                                                                                                                                                |  | 25            | 60  | 30  | M30                                                                                                                      |  | 25            | 60  | 30  |
| DCCR 44 K 20                                                                                                                                                             |  | 30           | 80  | 40  | DCCR 44 K 20                                                                                                                                                                       |  | 30            | 80  | 40  | DCCR 44 K 20                                                                                                             |  | 30            | 80  | 40  |
| DCCR 40                                                                                                                                                                  |  | 30           | 80  | 40  | DCCR 40                                                                                                                                                                            |  | 30            | 80  | 40  | DCCR 40                                                                                                                  |  | 30            | 80  | 40  |

| Nichtbündiger Einbau (nb) | | | | | Non-flush mounting (nb) | | | | | Montage non noyé (nb) | | | | |
| Bei nicht bündigem Einbau bzw. bei Parallelmontage sind folgende Abstände einzuhalten: | | | | | In case of non-flush mounting or parallel mounting the following distances should be observed: | | | | | Dans le cas d'un montage non-noyé ou d'un montage en parallèle, il faut respecter les distances suivantes : | | | | |
| Bauform | | Abstand [mm] | | | | Design | | Distance [mm] | | | | Boîtiers | | Distance [mm] | | | |
|  |  | e | f | g | h |  |  | e | f | g | h |  |  | e | f | g | h |
| M8 |  | 9 | 16 | 7,5 | 8 | M8 |  | 9 | 16 | 7,5 | 8 | M8 |  | 9 | 16 | 7,5 | 8 |
| M12 |  | 12 | 28 | 12 | 6 | M12 |  | 12 | 28 | 12 | 6 | M12 |  | 12 | 28 | 12 | 6 |
| M18 |  | 20 | 50 | 24 | 10 | M18 |  | 20 | 50 | 24 | 10 | M18 |  | 20 | 50 | 24 | 10 |
| M30 |  | 30 | 75 | 40 | 15 | M30 |  | 30 | 75 | 40 | 15 | M30 |  | 30 | 75 | 40 | 15 |
| DCCR 44 |  | 80 | 160 | 90 | 40 | DCCR 44 |  | 80 | 160 | 90 | 40 | DCCR 44 |  | 80 | 160 | 90 | 40 |
| DCCR 40 |  | 90 | 180 | 100 | 40 | DCCR 40 |  | 90 | 180 | 100 | 40 | DCCR 40 |  | 90 | 180 | 100 | 40 |
| Normmessplatten und Faktoren | | | | | Standard meas. plates and factors | | | | | Cibles standard et facteurs de réduction | | | | |
| Bauform | | Normmessplatte [mm] | | | Design | | Measuring plate [mm] | | | Boîtiers | | Cible [mm] | | |
| Ø 3 |  | 3x3x1 | | | Ø 3 |  | 3x3x1 | | | Ø 3 |  | 3x3x1 | | |
| M4 |  | 4x4x1 | | | M4 |  | 4x4x1 | | | M4 |  | 4x4x1 | | |
| Ø 4 |  | 4x4x1 | | | Ø 4 |  | 4x4x1 | | | Ø 4 |  | 4x4x1 | | |
| □ 5 |  | 5x5x1 | | | □ 5 |  | 5x5x1 | | | □ 5 |  | 5x5x1 | | |
| M5 |  | 5x5x1 | | | M5 |  | 5x5x1 | | | M5 |  | 5x5x1 | | |
| Ø 6,5 |  | 6,5x6,5x1 | | | Ø 6,5 |  | 6,5x6,5x1 | | | Ø 6,5 |  | 6,5x6,5x1 | | |
| □ 8 |  | 8x8x1 | | | □ 8 |  | 8x8x1 | | | □ 8 |  | 8x8x1 | | |
| M8 |  | 8x8x1 | | | M8 |  | 8x8x1 | | | M8 |  | 8x8x1 | | |
| M12 |  | 12x12x1 | | | M12 |  | 12x12x1 | | | M12 |  | 12x12x1 | | |
| M18 b |  | 18x18x1 | | | M18 b |  | 18x18x1 | | | M18 b |  | 18x18x1 | | |
| M18 nb |  | 24x24x1 | | | M18 nb |  | 24x24x1 | | | M18 nb |  | 24x24x1 | | |
| M30 b |  | 30x30x1 | | | M30 b |  | 30x30x1 | | | M30 b |  | 30x30x1 | | |
| M30 nb |  | 45x45x1 | | | M30 nb |  | 45x45x1 | | | M30 nb |  | 45x45x1 | | |
| DCCR 44 b |  | 45x45x1 | | | DCCR 44 b |  | 45x45x1 | | | DCCR 44 b |  | 45x45x1 | | |
| DCCR 44 nb |  | 105x105x1 | | | DCCR 44 nb |  | 105x105x1 | | | DCCR 44 nb |  | 105x105x1 | | |
| DCCR 44 K 20 |  | 60x60x1 | | | DCCR 44 K 20 |  | 60x60x1 | | | DCCR 44 K 20 |  | 60x60x1 | | |



| Reduktionsfaktor in Abhängigkeit von: |                            | Material der Messplatte                      |                                      |                            |                                     |                            |
|---------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| Reduction factor depending on:        |                            | Material influence meas. plate               |                                      |                            |                                     |                            |
| Les facteurs de réduction:            |                            | Matériau de la cible                         |                                      |                            |                                     |                            |
|                                       | Typ<br>Model<br>Références | Stahl FE 360<br>Steel FE 360<br>Acier FE 360 | Edelstahl<br>Stainless steel<br>Inox | Messing<br>Brass<br>Laiton | Aluminium<br>Aluminium<br>Aluminium | Kupfer<br>Copper<br>Cuivre |
|                                       | DCC 3.0 V 0.6 ...          | 1,0                                          | 0,80                                 | 0,65                       | 0,55                                | 0,50                       |
|                                       | DCC 04 M 0.6 ...           |                                              |                                      |                            |                                     |                            |
|                                       | DCC 4.0 V 0.8 ...          |                                              |                                      |                            |                                     |                            |
|                                       | DCC 05 M 0.8 ...           | 1,0                                          | 0,80                                 | 0,55                       | 0,50                                | 0,45                       |
|                                       | DCCQ 05 M 0.8 ...          |                                              |                                      |                            |                                     |                            |
|                                       | DCCK 6.5 V 1.5 ...         | 1,0                                          | 0,85                                 | 0,70                       | 0,60                                | 0,6                        |
|                                       | DCCK 08 M 1.5 ...          |                                              |                                      |                            |                                     |                            |
|                                       | DCC 6.5 V 1.5 ...          | 1,0                                          | 0,70                                 | 0,35                       | 0,25                                | 0,20                       |
|                                       | DCC 8.0 V 1.5 ...          |                                              |                                      |                            |                                     |                            |
|                                       | DCC 08 M 1.5 ...           |                                              |                                      |                            |                                     |                            |
|                                       | DCC 08 M 2.5 ...           |                                              |                                      |                            |                                     |                            |
|                                       | DCC 08 V 2.5 ...           |                                              |                                      |                            |                                     |                            |
|                                       | DCCQ 08 M 1.5 ...          | 1,0                                          | 0,80                                 | 0,55                       | 0,50                                | 0,50                       |
|                                       | DCC 12 M 02 ...            | 1,0                                          | 0,60                                 | 0,50                       | 0,40                                | 0,30                       |
|                                       | DCCK 12 M 02 ...           |                                              |                                      |                            |                                     |                            |

| Reduktionsfaktor in Abhängigkeit von: |                            | Material der Messplatte                      |                                      |                            |                                     |                            |
|---------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| Reduction factor depending on:        |                            | Material influence meas. plate               |                                      |                            |                                     |                            |
| Les facteurs de réduction:            |                            | Matériau de la cible                         |                                      |                            |                                     |                            |
|                                       | Typ<br>Model<br>Références | Stahl FE 360<br>Steel FE 360<br>Acier FE 360 | Edelstahl<br>Stainless steel<br>Inox | Messing<br>Brass<br>Laiton | Aluminium<br>Aluminium<br>Aluminium | Kupfer<br>Copper<br>Cuivre |
|                                       |                            |                                              |                                      |                            |                                     |                            |
|                                       | DCC 12 M 04 ...            | 1,0                                          | 0,90                                 | 0,60                       | 0,50                                | 0,50                       |
|                                       | DCCK 12 M 04 ...           |                                              |                                      |                            |                                     |                            |
|                                       | DCC 18 M 05 ...            | 1,0                                          | 0,80                                 | 0,50                       | 0,40                                | 0,40                       |
|                                       | DCCK 18 M 05 ...           |                                              |                                      |                            |                                     |                            |
|                                       | DCC 18 M 08 ...            | 1,0                                          | 0,80                                 | 0,50                       | 0,50                                | 0,40                       |
|                                       | DCCK 18 M 08 ...           |                                              |                                      |                            |                                     |                            |
|                                       | DCC 30 M 10 ...            | 1,0                                          | 0,70                                 | 0,40                       | 0,40                                | 0,30                       |
|                                       | DCCK 30 M 10 ...           |                                              |                                      |                            |                                     |                            |
|                                       | DCC 30 M 15 ...            | 1,0                                          | 0,75                                 | 0,50                       | 0,40                                | 0,40                       |
|                                       | DCCK 30 M 15 ...           |                                              |                                      |                            |                                     |                            |
|                                       | DCCR 44 K 15 ...           | 1,0                                          | 0,85                                 | 0,25                       | 0,20                                | 0,10                       |
|                                       | DCCR 44 K 35 ...           |                                              |                                      |                            |                                     |                            |
|                                       | DCCR 44 K 20 ...           | 1,0                                          | 0,70                                 | 0,30                       | 0,30                                | 0,30                       |
|                                       |                            |                                              |                                      |                            |                                     |                            |